

Zmluvné strany:**dodávateľ:**

SHOTGUN MUSIC, s.r.o.
 Továrenská 7938/14
 Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 09
 IČO: 50536354
 DIČ: 2120366567
 NEPLATCA DPH
 Č.ú.: 2943097732/1100 – Tatra banka
 IBAN: SK5111000000002943097732
 BIC (SWIFT): TATRSKBX
 Vložka číslo: 114632/B, Okresný súd Bratislava I.

korešpondenčná adresa:

SHOTGUN MUSIC, s.r.o., Vrbovce 661, 906 06 Vrbovce, okr. Myjava, Slovenská republika
(ďalej len „Agentúra“)

a

usporiadateľ:

Mesto Spišská Belá
 Petzvalova 18
 059 01 Spišská Belá
 IČO: 00326518
 DIČ: 2020674953
 primátor - Ing. Mgr. Peter Zibura
(ďalej len „Objednávateľ“)

Uzatvárajú zmluvu s nasledovným obsahom:

I. (preambula)

Agentúra týmto prehlasuje, že je na základe licenčnej zmluvy uzavretej medzi ňou a účinkujúcim INEKAFE oprávnená udeľovať súhlas na použitie umeleckého výkonu - sublicenciu tretej osobe.

II. (predmet zmluvy)

Predmetom tejto zmluvy je uskutočnenie vystúpenia skupiny INEKAFE
 (ďalej len „účinkujúci“).

Vystúpenie sa uskutoční dňa:

23.09.2023

(ďalej len „príslušný deň“ vo všetkých gramatických tvaroch),
 pod názvom:

vystúpenie kapely INEKAFE v rámci akcie:
„Spišský zemľakarský jarmok“

presné miesto konania:

Námestie Spišská Belá**začiatok vystúpenia:
22:00****dĺžka vystúpenia:
60 min.****začiatok zvukovej skúšky:
30 min. pred vystúpením****príchod techniky a merchandíse INEKAFE:
1 hodinu pred vystúpením****III. (povinnosti objednávateľa)**

- 1) **Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť pre účinkujúcich vhodné podmienky na uskutočnenie vystúpenia. Za týmto účelom najmä zabezpečiť plnenie v zmysle **TECHNICKÝCH A ORGANIZAČNÝCH PODMIENOK**, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.**
- 2) **Objednávateľ rieši všetky právne a finančné vzťahy a povinnosti voči ochranným zväzom ochraňujúcich autorov a interpretov, uplatňujúcim si svoje nároky v súvislosti s organizovaním kultúrneho podujatia v danej krajine /SOZA, OSA, INTERGRAM, SLOVGRAM atď../.**

IV. (povinnosti agentúry)

- 1) **Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť riadne vystúpenie skupiny INEKAFE v čase a v mieste konania vystúpenia uvedenom v tejto zmluve. Obsah vystúpenia je uvedený na konci tejto zmluvy ako **REPERTOÁROVÝ LIST**.**
- 2) **V prípade ak by účinkujúci z vážnych dôvodov nemohli vystúpiť v uvedenom zložení (napr. z dôvodu choroby niektorého člena skupiny), Agentúra je povinná túto skutočnosť oznámiť Objednávateľovi vhodným spôsobom a dohodnúť s ním náhradné plnenie tejto zmluvy.**
- 3) **Objednávateľ nemá nárok na vrátenie nákladov vynaložených v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.**
- 4) **Účinkujúci sa dostavia na miesto konania vystúpenia včas, t.j. podľa harmonogramu. Aparatúry budú pripravené na vystúpenie a prítomní všetci účinkujúci. Produkciu uskutočnia svedomito a v plnom rozsahu.**

V. (ochrana práv výkonného umelca)

- 1) **Agentúra je oprávnená udeliť usporiadateľovi súhlas na tieto použitia:**
 - a) **verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu; to sa nevzťahuje na verejný prenos vysielaného nezaznamenaného umeleckého výkonu,**
 - b) **vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,**
 - c) **vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,**
 - d) **verejnú rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,**
 - e) **verejnú rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,**
 - f) **sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.**

- 2) *Udelenie súhlasu Objednávateľovi na použitia uvedené v článku V. bod 1 a podmienky ich výkonu, vrátane primeranej odmeny, je predmetom osobitnej zmluvy medzi Objednávateľom a Agentúrou.*
- 3) *Udelenie súhlasu na činnosti uvedené v článku V. v bode 1 a podmienky výkonu týchto činností je Objednávateľ povinný dohodnúť s treťou osobou osobitnou zmluvou majúcou písomnú formu. Na platnosť uvedenej zmluvy sa vyžaduje písomný súhlas Agentúry.*
- 4) *Ostatné práva skupiny INEKAFE vyplývajúce jej z platných právnych predpisov ostávajú nedotknuté.*

VI. (finančné podmienky)

*Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť Agentúre sumu **5.900 €** (slovom: Päťtisícdeväťsto eur). Táto cena je finálna a obsahuje honorár umelcov, províziu agentúry, technické, právne, administratívne a organizačné zabezpečenie súvisiace s vystúpením skupiny a dopravu.*

Odmena je splatná na základe mailom doručenej faktúry najneskôr 7 dní pred koncertom, t.j. do 16.09.2023. Originál dokladov odovzdá Agentúra v deň koncertu Objednávateľovi.

- 2) *Objednávateľ neuplatní postup podľa § 43 ods. 3 pís. h) zákona 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších noviel, t.j. neuskutoční zrazenie dane z odmeny za umelecký výkon, ale odmenu vyplatí v plnej sume v zmysle § 43 ods. 14 zákona 595/2003 Z.z.. Objednávateľ je v zmysle § 43 ods. 14 povinný splniť si svoju oznamovaciu povinnosť voči správcovi dane. (ZRÁŽKOVÁ DAŇ)*

VII. (kampane, grafika, logo a názov kapely)

- 1) *Pokiaľ Objednávateľ pripravuje k vystúpeniu promo kampaň, či už plagátovú, billboardovú, letákovú, internetovú, zvukovú, obrazovú a lebo inú, je povinný poslať pred spustením tejto kampane Agentúre jej finálnu verziu na odsúhlasenie. V prípade nutnosti je povinný ju doupraviť podľa pokynov Agentúry.*
- 2) *Objednávateľ berie na vedomie, že názov kapely sa píše buď INÉ KAFE, alebo INEKAFE. Taktiež prehlasuje, že žiadne iné tvary, formy a verzie názvu nebude v kampani a pri propagácii používať.*
- 3) *Na požiadanie Objednávateľa Agentúra zašle aktuálne logo kapely, ktoré bude používané pri propagácii.*
- 4) *Objednávateľ sa zaväzuje, že urobí pre propagáciu akcie maximum, pri čom na mail agentúry zašle podľa možnosti čo najskôr linky na oficiálne stránky akcie a na všetky ďalšie internetové kanály, ktorými akciu propaguje, aby ich Agentúra mohla posunúť ďalej v rámci svojich mediálnych možností.*

VIII. (odstúpenie od zmluvy)

- 1) *Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od zmluvy, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť (živelná pohroma, epidémia a pod.), ktorá bráni splneniu záväzkov druhej zmluvnej strany, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.*
- 2) *Dôvody odstúpenia je povinná zmluvná strana oznámiť druhej zmluvnej strane vhodným spôsobom bezprostredne po tom, čo sa o nich dozvedela.*

IX. (náhrada škody)

Každá zo zmluvných strán má právo domáhať sa náhrady škody v zmysle platnej legislatívy.

X. (záverečné ustanovenia)

- 1) *Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá strana si po podpise tejto zmluvy ponechá jeden.*
- 2) *Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.*
- 3) *Všetky skutočnosti, na ktorých sa zmluvné strany dohodli v súvislosti s touto zmluvou a nejde o všeobecne známe informácie, nesmú bez súhlasu druhej zmluvnej strany poskytnúť tretím osobám.*
- 4) *Ustanovenia tejto zmluvy, ako aj právne vzťahy vznikajúce z tejto zmluvy sa riadia Obchodným zákonníkom. Právne vzťahy týkajúce sa práv upravených autorským zákonom sa riadia aj Autorským zákonom.*
- 5) *Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak.*
- 6) *Zmluvné strany prehlasujú, že akékoľvek spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. V prípade ak by spor nebolo možné riešiť dohodou, zmluvné strany sa dohodli na riešení sporu vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.*
- 7) *Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluvu neuzatvárajú v tlesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich vôľa uzavrieť túto zmluvu je slobodná a vážna a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú osobami oprávnenými za ne konať.*

XI. (technické a organizačné podmienky)

„Technické a organizačné podmienky“ koncertu sú základný súhrn technických a organizačných požiadaviek, ich splnenie je bezpodmienečne nutné pre uskutočnenie koncertu. Sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a jej nedodržanie v ktoromkoľvek bode bez predchádzajúcej konzultácie s Agentúrou vedie k ohrozeniu realizácie koncertu vinou Usporiadateľa.

1. elektrikár

Objednávateľ zabezpečí prítomnosť miestneho elektrikára, oprávneného vyhláškou, znalého elektrických rozvodov a osvetlenia v objekte počas celej doby montáže, koncertu a demontáže.

2. pomocníci

Na sťahovanie aparatury na pódium a späť do vozidiel a na pomoc pri jej montáži a demontáži, zabezpečí objednávateľ silných a zdatných pomocníkov. Tieto osoby nesmú byť počas ich činnosti pod vplyvom alkoholu a iných drog. Pre bezproblémovú montáž a demontáž objednávateľ zabezpečí: 4 pomocníkov pri prízjazde techniky a skupiny INEKAFE a po skončení koncertu.

3. parkovanie vozidiel skupiny

Objednávateľ zabezpečí bezpečné, strážené a dostatočne veľké miesto v bezprostrednej blízkosti vystúpenia pre parkovanie nasledujúceho počtu vozidiel: 1 x dodávka s príviesnym vozíkom, pričom celá súprava má 12,5 metra.

4. usporiadateľská, bezpečnostná, zdravotná a hasičská služba

K zabezpečeniu kľudného priebehu koncertu Objednávateľ zabezpečí usporiadateľskú službu, počet členov bude podľa jeho zváženia.. Minimálne zabezpečí 2 osoby v priestore medzi pódium a divákmi + 1 osobu v BACKSTAGE. Ostatné služby Objednávateľ zabezpečí podľa príslušných právnych noriem.



5. šatňa

Bude čistá, osvetlená a uzamykateľná (kľúč bude vydaný pri príchode Agentúry). V prípade open air akcií sa akceptuje ako šatňa aj samostatný stan. V šatni bude k dispozícii veľké zrkadlo, stôl a 10 ks stoličiek. Dvere šatne budú označené nápisom INEKAFE. V budove, resp. areáli pre účinkujúcich bude zabezpečený prístup na sociálne zariadenia. Vstup do okolia šatne bude zabezpečený proti vstupu cudzích osôb usporiadateľskou službou.

V priestore pri mieste konania (pri pódii) bude k dispozícii stan 2x4 m uzatvárateľný plachtou (platí pre open air akcie).

6. stánok merchandise

Objednávateľ zabezpečí na vyhovujúcom mieste (na takom mieste, na ktoré nie je ničím rušený priamy výhľad z hľadiska) priestor o rozmeroch minimálne 3 x 3 metre s voľným prístupom autom za účelom vyloženia a rozloženia stánku s kapelovým merchandise. K stánku zabezpečí zdroj s nepretržitým 230V napätím. Stánok Agentúra dodá svoj.

7. občerstvenie

Catering nie je súčasťou dodávky Agentúry. Objednávateľ zabezpečí občerstvenie pre interpretov a techniku (7 osôb) v tomto rozsahu (všetko okrem teplého jedla hneď po príchode): 7 x teplé jedlo z kuracieho/morčacieho mäsa na prírodno s ryžou 15 minút po koncerte, 2 x DIÉTNA 1 kg obložená misa (kuracia šunka, morčacia šunka, moravské mäso a cottage cheese /poprosíme NIE salámy, klobásky, tvrdé syry atď./ + celozrnný chlieb/celozrnné pečivo), 1 x čerstvá zeleninová misa (paradajky, papriky, uhorky, reďkovky, šalát a pod.), 1 x čerstvá ovocná misa (banány, pomaranče, mandarínky, jablká, hrozno a pod.), 20 x 0,5 l minerálok, z toho 10 x NEPERLIVÁ a 10 x perlivá (ideálne Rajec, nechladené), káva alebo kávovar s mletou kávou, cukor, mlieko, lyžičky a umelohmotné taniere, príbory, poháre a servítky.

8. pódium

Objednávateľ zabezpečí pódium o rozmeroch min 6 x 4m. Pódium musí byť stabilné, suché, čisté, zastrešené a osvetlené.

9. plachta / LED stena

Objednávateľ zabezpečí uchytenie a zavesenie plachty o rozmeroch 7 x 4 m za bicími na zadnej stene javiska s logom kapely, ideálne formou vyťahovacej žrde, resp. podobného mechanizmu.

10. light rider

Objednávateľ zabezpečí minimálne požiadavky na svetelný park nasledovne:

4 x HMI 575 Spot (Martin, ROBE..) - zavesených zhora, 4 x HMI 575 Wash (Martin, ROBE..) - umiestnených dole na pódii vo výške 1.5m, 2 x Blinder - smerovaný smerom do hľadiska, 3000W DMX Stroboskop (Martin AtomicStrobe..)

DMX HAZER + ventilátor, 24 x PAR 64, 2x6 zavesených vpredu hore, 2x6 zavesených vzadu hore, farebné filtre: červená, modrá

11. organizátorom zabezpečená osoba zodpovedná za plnenie týchto bodov (produkčný, stagemanager, a pod.)

Meno: Erika Šelepová

12. REPERTOÁROVÝ LIST:**PRÁVO NA ŠŤASTIE***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***BIELY HOTEL***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbel***30.FEBRUÁR***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbel***ŠPINAVÉ OBJATIE***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***ANI MINÚTU***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***KTO NA TO PRÍDE***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***PREČO JE TO TAK?***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***NEZÁUJEM***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***TELEFÓNNE ČÍSLO***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***ÚSPEŠNE ZAPOJENÍ***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***STROM***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***KAŠOVITÉ JEDLÁ***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***VIANOCE***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***RUŽOVÁ ZÁHRADA***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***SPOMIENKY NA BUDÚCNOSŤ***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***ĎAKUJEME VÁM***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***RÁNO***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***Agentúra****Objednávateľ**